

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

AZ1326



IT Manuale utente

PHILIPS

1 Importante

Sicurezza

- ① Leggere le istruzioni.
- ② Conservare le istruzioni.
- ③ Fare attenzione a tutte le avvertenze.
- ④ Seguire tutte le istruzioni.
- ⑤ Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
- ⑥ Pulire solo con un panno asciutto.
- ⑦ Non ostruire le aperture per la ventilazione. Installare secondo quanto previsto dalle istruzioni del produttore.
- ⑧ Non installare vicino ad alcuna fonte di calore, come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- ⑨ Per i paesi con prese polarizzate, non annullare l'efficacia della spina polarizzata o di tipo a terra. Una spina polarizzata dispone di due lame, una più ampia dell'altra. Una spina a terra dispone di due lame ed una terza spina a terra. La lama più ampia o la terza spina sono forniti per motivi di sicurezza. Se la spina fornita non è adatta alla presa, contattare un elettricista per sostituire la presa di vecchio tipo.
Attenzione: per evitare una scossa elettrica, far corrispondere la lama grande della presa all'alloggiamento più ampio, inserendola completamente.



- ⑩ Proteggere il cavo di alimentazione per evitare di calpestarlo o stringerlo, in particolare vicino alle prese, in luoghi specifici o nel punto in cui esce dall'apparecchio.
- ⑪ Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
- ⑫ Utilizzare solo carrello, supporto, cavalletto, staffa o tavolo specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Durante l'utilizzo di un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare di ferirsi a causa di un eventuale ribaltamento.



- ⑬ Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- ⑭ Per qualsiasi controllo, contattare personale per l'assistenza qualificato. Il controllo è necessario quando l'apparecchio è stato in qualche modo danneggiato: ad esempio, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti sull'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o umidità, non funziona regolarmente o è stato fatto cadere.
- ⑮ **ATTENZIONE:** utilizzo della batteria. Per evitare la dispersione della batteria che potrebbe causare danni alle persone, alle cose o danni all'apparecchio:

- Installare tutte le batterie correttamente, con + e - come contrassegnati sull'apparecchio.
 - Non utilizzare combinazioni di batterie diverse (vecchie e nuove, al carbonio e alcaline, ecc.).
 - Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- ⑩ Evitare che l'apparecchio sia esposto a schizzi o liquidi.
- ⑪ Non appoggiare sull'apparecchio oggetti che potrebbero essere pericolosi (ad esempio, oggetti che contengono del liquido o candele accese).
- ⑫ Il prodotto potrebbe contenere piombo e mercurio. Lo smaltimento di questi materiali può essere regolato per il rispetto ambientale. Per le informazioni sullo smaltimento o riciclaggio, contattare le autorità locali o Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

Note importanti sulla sicurezza degli utenti nel Regno Unito

Spina per la rete

L'apparecchio è fornito di una spina 13 Amp idonea. Per cambiare un fusibile in questo tipo di spina procedere nel modo seguente:

- ① Rimuovere la protezione del fusibile e il fusibile.
- ② Posizionare il nuovo fusibile (tipo consigliato: BS1362 3 Amp, A.S.T.A.) o del tipo approvato BSI.
- ③ Riposizionare la protezione del fusibile.

Se la nuova spina non è adatta alle prese, dovrebbe essere rimossa e sostituita con una appropriata.

Se la spina per la rete contiene un fusibile, deve essere del valore di 3 Amp. Se si utilizza una spina senza fusibile, il fusibile disponibile nella distribuzione non deve essere superiore a 3 Amp.

La spina staccata deve essere smaltita per evitare una possibile scossa elettrica se fosse inserita in una presa da 13 Amp.

Come collegare una spina

I fili del cavetto per la rete sono colorati con il codice: blu = neutro (N), marrone = sotto tensione (L).

Poiché i colori potrebbero non corrispondere ai colori che identificano i terminali della presa, procedere nel modo seguente:

- Collegare il cavo blu al terminale contrassegnato N o di colore nero.
- Collegare il cavo marrone al terminale contrassegnato L o di colore rosso.
- Non collegare uno dei cavi al terminale a terra della presa, contrassegnato E (o e) o di colore verde (o verde e giallo).

Prima di sostituire la protezione della spina, assicurarsi che il cavo sia stretto sulla guaina, non semplicemente sui due fili.

Copyright nel Regno Unito

Per la registrazione o riproduzione del materiale potrebbe essere necessaria l'autorizzazione. Vedere il Copyright Act 1956 e i Performer's Protection Acts dal 1958 al 1972.



Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento della CD Soundmachine per nessun motivo.
- Non lubrificare mai alcuna parte della CD Soundmachine.
- Non posizionare mai la CD Soundmachine su un'altra apparecchiatura.
- Tenere lontana la CD Soundmachine dalla luce diretta del sole, fiamme vive o calore.
- Non guardare mai il raggio laser all'interno del CD Soundmachine.
- Assicurarci di poter raggiungere facilmente il cavo di alimentazione, la presa o l'adattatore per scollegare il CD Soundmachine dall'alimentazione.

Avviso



Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle seguenti direttive e linee guida: 2004/108/EC, 2006/95/EC.

Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

La copia non autorizzata di materiale protetto da copia, inclusi programmi per computer, file, trasmissioni e registrazioni audio, può rappresentare una violazione della legge sul copyright e costituire un reato penale. Questo apparecchio non deve essere utilizzato a tale scopo.

Per la registrazione o riproduzione del materiale potrebbe essere necessaria l'autorizzazione. Vedere il Copyright Act 1956 e i Performer's Protection Acts dal 1958 al 1972.

Questo CD Soundmachine è dotato della seguente etichetta:



Smaltimento di prodotti obsoleti



Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE.

Informarsi sulle modalità di raccolta dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i prodotti obsoleti come normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.

2 CD Soundmachine Dynamic Bass Boost

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per usufruire completamente del supporto offerto da Philips, registrare il prodotto sul sito www.Philips.com/welcome.

Introduzione

Con CD Soundmachine, è possibile:

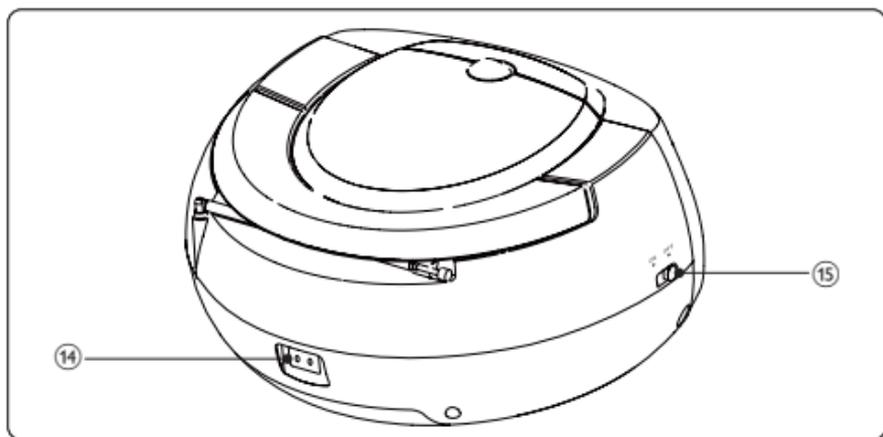
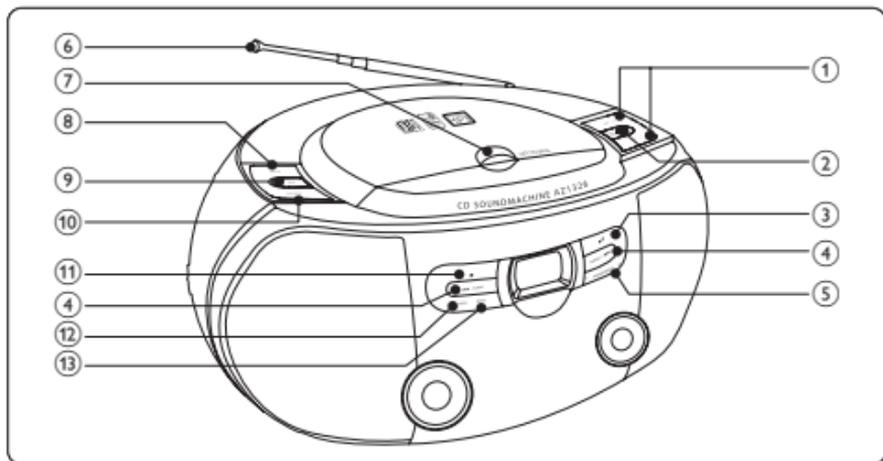
- riprodurre dischi audio
 - ascoltare la radio FM/MW
 - programmare la sequenza di riproduzione dei brani
 - migliorare l'audio con la funzionalità Dynamic Bass Boost.
-

Contenuto della confezione

Controllare che la confezione contenga i seguenti componenti:

- Riprodotto audio CD
- Cavo di alimentazione CA
- Manuale dell'utente

Panoramica sull'unità principale



- ① **VOL+/-**
 - Regolazione del livello del volume
- ② **MP3 LINK**
 - Presa per collegare un dispositivo esterno
- ③ **▶ ||**

- Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione del CD.

④ TUNING

- Sintonizzazione delle stazioni radio
- Consente di selezionare il brano precedente/successivo
- Consente di effettuare ricerche in avanti/indietro

⑤ ALBUM/PRESET +/-

- Per i CD-MP3: consente di passare all'album successivo/precedente all'interno di un CD MP3
- Per la radio: consente di selezionare una stazione preimpostata

⑥ Antenna telescopica

- Consente di regolare la ricezione FM

⑦ LIFT TO OPEN

- Apertura/chiusura del vano CD

⑧ MUTE

- Consente di disattivare o ripristinare il volume.

⑨ DBB

- Attivazione/disattivazione della modalità di ottimizzazione dei bassi

⑩ Selettore sorgente: CD, FM, MW,MP3 LINK

- Consente di selezionare le sorgenti CD, FM, MW o MP3

⑪

- Interruzione della riproduzione CD
- Cancellazione di un programma del CD

⑫ PROG

- Per i CD-MP3: consente di programmare i brani e ricercare i programmi stessi
- Per la radio: consente di salvare le stazioni preimpostate

⑬ **MODE**

- Consente di selezionare la modalità di riproduzione: REPEAT o SHUFFLE

⑭ **AC MAINS~**

- Presa per il cavo di alimentazione

⑮ **ON/OFF**

- Consente di accendere o spegnere la CD Soundmachine

3 Operazioni preliminari



Attenzione

- Utilizzare i comandi solo come indicato dal presente manuale dell'utente.

Seguire sempre le istruzioni di questo capitolo in sequenza. Quando si contatta Philips, verrà richiesto il numero del modello e il numero di serie dell'unità CD Soundmachine. Il numero del modello e di serie di questo soundmachine si trovano sul retro o sulla base del soundmachine stesso. Appuntare i numeri qui:

N° modello _____

N° di serie _____

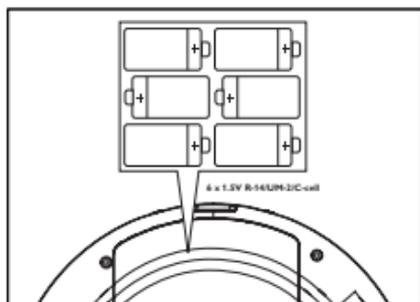
Installazione delle batterie



Nota

- È possibile utilizzare sia le batterie che la corrente per alimentare la CD Soundmachine.
- Le batterie non vengono fornite insieme agli accessori.

- 1 Aprire il coperchio del vano batteria.



- 2 Inserire 6 batterie R14/UM-2/cella C da 1,5V rispettando la polarità (+/-) indicata.
- 3 Chiudere il coperchio del vano batteria.

Collegamento dell'alimentazione CA



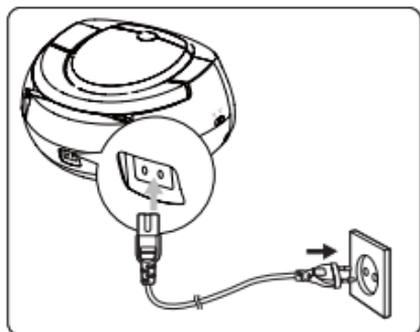
Avvertenza

- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sul retro o sul fondo della CD Soundmachine.
- Rischio di scosse elettriche! Quando si scollega l'adattatore CA, staccare sempre la presa. Non tirare mai il cavo.



Nota

- Installare l'unità nei pressi di una presa di alimentazione CA.



- 1 Collegare il cavo di alimentazione alla presa **AC MAINS~** sul CD Soundmachine e alla presa di alimentazione.
 - Per spegnere completamente il CD Soundmachine, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.



Suggerimento

- Per risparmiare energia, impostare l'interruttore su **OFF** dopo l'uso.

Collegamento dell'alimentazione CA



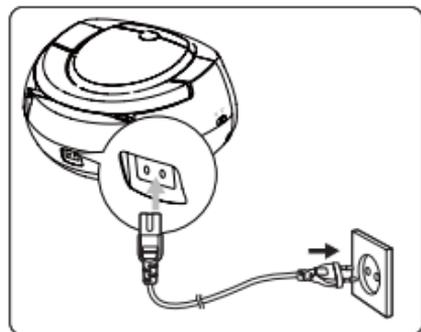
Avvertenza

- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sul retro o sul fondo della CD Soundmachine.
- Rischio di scosse elettriche! Quando si scollega l'adattatore CA, staccare sempre la presa. Non tirare mai il cavo.



Nota

- Installare l'unità nei pressi di una presa di alimentazione CA.



- 1 Collegare il cavo di alimentazione alla presa **AC MAINS~** sul CD Soundmachine e alla presa di alimentazione.

- Per spegnere completamente il CD Soundmachine, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.



Suggerimento

- Per risparmiare energia, impostare l'interruttore su **OFF** dopo l'uso.

4 Utilizzo del CD Soundmachine

Riproduzione di un CD



Nota

- Non è possibile riprodurre CD con codifica di protezione dei diritti di copyright.

È possibile riprodurre i seguenti tipi di CD disponibili in commercio:

- CD-Registrabili (CD-R)
- CD-Riscrivibili (CD-RW)
- CD MP3

- 1 Impostare il selettore sorgente su **CD**.
- 2 Alzare il coperchio del vano CD.
- 3 Inserire un disco con il lato stampato rivolto verso l'alto.
- 4 Chiudere delicatamente il coperchio del vano CD.
↳ Viene visualizzato il numero totale dei brani.
- 5 Premere **▶||** per avviare la riproduzione.
↳ Viene visualizzato **[▶]**.



- Per mettere in pausa la riproduzione CD, premere **▶||**.

- Per avviare nuovamente la riproduzione CD, premere **▶||**.
- Per interrompere la riproduzione CD, premere **■**.

Scelta di un brano

- 1 Durante la riproduzione, premere **TUNING |◀◀/▶▶|** per selezionare un brano.

Scelta di un album

Solo per CD MP3.

- 1 Durante la riproduzione, premere **ALBUM/PRESET +/-** per selezionare un album.

Ricerca di una sequenza all'interno di un brano

- 1 Durante la riproduzione, tenere premuto **TUNING |◀◀/▶▶|**,
↳ Il CD viene riprodotto ad alta velocità e a basso volume.
- 2 Rilasciare il tasto **TUNING |◀◀/▶▶|** per riprendere la riproduzione normale.



Suggerimento

- Quando la ricerca raggiunge la fine dell'ultimo brano, il CD si arresta.

Scelta delle modalità di riproduzione

Ripetizione della riproduzione

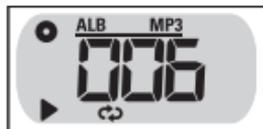
È possibile ripetere un brano, un album MP3, un disco, o un programma.

-  – Consente di ripetere un brano
-  **ALB** – Consente di ripetere un album
-  **ALL** – Consente di ripetere un intero CD/ programma

- 1 Premere ripetutamente **MODE** durante la riproduzione fino a che il display mostra l'icona di ripetizione.
 - Ripetizione di un brano.



- Ripetizione di un album.



- Ripetizione di un programma.



- Per interrompere la riproduzione ripetuta, premere più volte **MODE** fino a che l'icona di ripetizione non viene più visualizzata.

Riproduzione casuale

È possibile riprodurre i brani in ordine casuale.

- 1 Premere ripetutamente **MODE** durante la riproduzione fino a che il display mostra l'icona di riproduzione casuale.



- Per interrompere la riproduzione casuale, premere nuovamente **MODE**.

Programmazione della sequenza di riproduzione

È possibile memorizzare fino a 20 brani nella sequenza prescelta.

- 1 In modalità di arresto, premere **PROG** per avviare la programmazione della sequenza di riproduzione.
↳ Vengono visualizzati **[PROG]** e **[P01]**.



- 2 Per i CD-MP3: premere **ALBUM/PRESET +/-** per selezionare un album.
- 3 Premere **TUNING** **⏪/⏩** per selezionare un brano.
- 4 Premere **PROG** per salvare un brano.
↳ Vengono visualizzati **[PROG]** e **[P02]**.
- 5 Ripetere i passaggi da 2 a 4 per selezionare e salvare tutti i brani.
↳ Quando tutti e 20 i brani sono stati salvati, non è possibile selezionare ulteriori brani e il display mostra **[PROG]** e **[---**.
- 6 Per riprodurre un programma, premere **▶||**.
 - In modalità di arresto premere ripetutamente **PROG** per sfogliare i brani salvati.
 - Per cancellare il programma, premere due volte **■**.



Suggerimento

- Quanto la riproduzione del programma si arresta, il CD Soundmachine ritorna alla riproduzione normale. Per riprodurre nuovamente il programma, ripetere i passaggi da 1 a 6.

Ascolto della radio

- 1 Impostare il selettore sorgente su **FM** o **MW**.
 - 2 Tenere premuto **TUNING** |◀◀▶▶| finché non inizia la ricerca della frequenza.
 - ↳ Quando il CD Soundmachine trova una stazione con un segnale forte, avvia la riproduzione.
 - 3 Ripetere il passaggio 2 fino a che non si trova una stazione.
- Per sintonizzarsi su una stazione con un segnale debole, premere ripetutamente **TUNING** |◀◀▶▶| fino a che non si ottiene una ricezione ottimale.



Suggerimento

- Per migliorare la ricezione FM, è possibile estendere, inclinare o girare l'antenna telescopica per ottenere una ricezione ottimale.
- Per migliorare la ricezione MW, ruotare il CD Soundmachine in un'altra direzione.

Programmazione delle stazioni radio

È possibile programmare fino a 20 stazioni radio preimpostate per l'ascolto successivo.

Programmazione automatica

La programmazione automatica inizia dalla stazione preimpostata 1 e tutte le stazioni preimpostate precedenti vengono sovrascritte.

- 1 Tenere premuto **PROG**.
↳ Tutte le stazioni disponibili vengono programmate.

Programmazione manuale

- 1 Sintonizzarsi su una stazione radio.
- 2 Premere **PROG** per avviare la programmazione.
- 3 Premere **ALBUM/PRESET +/-** per attribuire un numero a questa stazione e premere **PROG**.
- 4 Ripetere i passaggi 1-3 per programmare le altre stazioni.



Suggerimento

- È possibile sovrascrivere una stazione preimpostata programmando un'altra frequenza sullo stesso numero.

Sintonizzazione di stazioni radio preimpostate

- 1 Premere ripetutamente **ALBUM/PRESET +/-** fino a quando non appare la stazione desiderata.

5 Risoluzione dei problemi



Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento della CD Soundmachine per nessun motivo.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non provare a riparare il sistema.

Se si verificano problemi quando si utilizza il CD Soundmachine, consultare l'elenco riportato di seguito prima di richiedere l'assistenza. Se il problema persiste, consultare il sito Web Philips (www.Philips.com/support), o contattare Philips (vedere le informazioni di contatto). Quando si contatta Philips, assicurarsi di avere il CD Soundmachine, il numero del modello e il numero di serie a portata di mano.

Assenza di alimentazione

- Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato saldamente.
- Assicurarsi che venga erogata corrente dalla presa CA.
- Verificare che le batterie siano inserite correttamente.

Audio assente

- Regolare il volume.
- Verificare che il brano in riproduzione sia di un formato compatibile.

Il display non funziona correttamente/l'apparecchio non risponde ai comandi.

- 1 Scollegare il cavo di alimentazione CA.
- 2 Attendere qualche secondo, quindi ricollegarlo.

Impossibile riprodurre disco

- Accertarsi che l'etichetta del disco sia rivolta verso l'alto.
- Passare sul disco un panno in microfibra con un movimento dal centro verso il bordo in linea retta.
- Il disco potrebbe essere difettoso. Riprodurre un altro disco.
- Verificare che il CD sia finalizzato e su supporto CD/CD-R/CD-RW.
- Verificare che la lente sia pulita.
- Verificare che il CD non sia codificato con tecnologie di protezione dei diritti di copyright.

I brani del CD saltano

- Verificare che il CD non sia danneggiato o sporco.
- Verificare che la modalità di programmazione/riproduzione casuale non sia attiva.

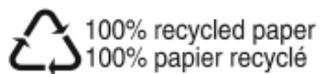
6 Informazioni sul prodotto



Nota

- Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Dimensioni (L x A x P)	290 x 146 x 243 mm 11,42 x 5,75 x 9,57 pollici
Peso	1,5 kg 3,3 once
Alimentazione	CC 9V, 1,5 A CA 230V
Consumo energetico	Attivo <12 W Standby 2 W
Potenza in uscita	2 x 1 W RMS
Intervallo temperatura di funzionamento	-10°C-50°C 14°F-122°F



100% recycled paper
100% papier recyclé

© 2008 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

Printed in China